

参考手册 - 中文

集成放大器

SUPERNAIT 3 • NAIT XS 3 • NAIT 5si



目录

章节	页
介绍	CH1
1. 连接	CH1
2. 主电源	CH1
3. 一般安装	CH2
4. SUPERNAIT 3	CH3
5. 控件和连接	CH5
6. 系统升级连接	CH6
7. 放大器操作功能和可编程功能	CH7
8. NAIT XS 3	CH8
9. 控件和连接	CH10
10. 系统升级连接	CH11
11. 放大器操作功能和可编程功能	CH12
12. NAIT 5si	CH13
13. 控件和连接	CH14
14. 放大器操作功能和可编程功能	CH14
15. NARCOM 5遥控器	CH16
16. 图示图标	CH17
17. 产品规格	CH18
18. 产品回收	CH19

介绍

注意：请仔细阅读本手册结尾处的法定安全警告。

Naim音频产品的设计性能卓越。仔细安装将有助于确保充分利用其全部潜能。本手册涵盖了所有集成放大器。手册开始部分介绍了一般性安装说明。具体产品相关信息从第4节开始。

1. 连接

随机提供的标准导线未被修改对安全和性能是非常重要的。

1.1 互连导线

如果您的设备和安装可以进行不同选择，DIN互连插座应优先于RCA唱机插座使用。Naim互连导线的一端带有确定其正确方向的彩带。该彩带标记连接到信号源的一端。Naim Hi-Line的互连导线将体现最佳性能。

音频互联插头和插座应保持清洁，免受腐蚀。清洁它们的最简单方法是关掉设备，从插座拔出插头，并再次将其放回。不应使用接触清洁剂和“增强剂”，因为其集聚形成的膜会降低音效。

1.2 扬声器连线

扬声器连线是非常重要的。它们每条应至少有3.5米长并且等长。最大推荐长度通常是20米，虽然更长的连线也可以通过部分Naim的放大器来实现。

部分Naim放大器设计旨在与Naim扬声器连线一并工作且使用替代可能会降低有关性能或甚至会对放大器造成损坏。其他Naim放大器可以与高质量的扬声器连线一并使用，虽然我们建议尽量使用Naim本身的扬声器连线。Naim扬声器导线是具有方向性应先确定方向所以应将印刷的箭头尖点指向扬声器。随机使用的Naim扬声器连接器设计符合与欧洲安全法规，请始终使用此等连接器。

联系您的当地零售商或经销商以获得更进一步的有关扬声器导线和连接器方面的建议。

2. 主电源

凡使用融合插头时，应配置13安培保险丝。较低额定值保险丝会在一段时间后失去作用。不要将压敏电阻器或噪声抑制器与主电源插头连接。它们会降低主电源和声音效果。

2.1 电源插头接线

在部分地区，电源插头可能需要与随机提供的电源线连接。由于电源导线中电线的颜色可能与标识插头端子的彩色标记不一致，具体如下：

绿黄相间的电线必须连接到由字母E或安全接地符号或绿色或黄绿色标记的插头终端。

蓝色的电线必须连接到以字母N或黑色标记的插头终端。

褐色的电线必须连接到以字母L或红色标记的插头终端。

2.2 设备保险丝

电源供电Naim音频设备在电源输入插座旁边后面板上装有电源保险丝。如果必要，仅用随机提供的备用保险丝或用相同的保险丝进行替换。保险丝重复发生故障的情况下，应该由零售商或Naim公司调查该故障。

2.3 不可拆线电源插头

如果不可拆线插头电源与电源线断开（不管出于什么目的），必须将此插头完全弃置不用。如果切断插头插入到电源插座，则存在相当大的触电危险。

2.4 电源电路和导线

高保真音响系统通常与其他家用设备共用电源电路，其中部分设备可能会导致电源波形失真。这种失真会反过来导致从电源变压器发出机械嗡嗡声。部分Naim变压器体型大，因此其对这种失真比较敏感，所以有必要在定位设备时考虑到变压器的嗡嗡声。

变压器嗡嗡声不是通过扬声器传播，对系统性能没有影响，但是，单独的电源电路可以减少嗡嗡声。这样的电路（理想条件是30或45安培）也将普遍提高系统性能。应向合格的电工咨询安装单独的电源电路的建议。

仅使用随机提供的电源导线和插头或Naim PowerLine的电源电线。

3. 一般安装

Naim设备设计旨在提供最佳的性能，尽可能避免效果受到任何影响。这可能导致某些异常情况出现。这就需要遵循Naim设备相关具体建议以及家庭音频产品使用的通用提醒。请仔细阅读阅读该内容。

3.1 设备定位

为了减少从扬声器发出可以听见的嗡嗡声，电源和功率放大器应设在与其他设备保持合理距离的位置。对连接设备的最大间隔距离是标准互连导线允许的距离。

部分Naim设备重量极大。抬起前要检查设备的重量，如必要，则由一个以上人员操作以便可以将其安全移动。确保您的设备机架或台可以支撑该重量并保持稳固。

3.2 开机

打开功率放大器之前应接通源组件和电源开关。在连接或断开任何导线之前总是关闭扩音器并等待一分钟。始终使用电源开关而非电源插座开关启动设备。

功率放大器的扬声器打开时可以听到“嘭”的一声。这是正常的，不会对扬声器造成任何损害，其并非任何故障或问题。设备关闭后可以听到较弱的“啾”的一声。

3.3 磨合

Naim设备需要一段相当长时间的运行后才能达到最佳性能。持续时间各异，但在一定条件下的声音可能会在一个多月的时间内持续改善。如果系统长时间保持接通状态，则设备将达到更好和更稳定的性能。但请记住连接到电源的设备可能会受到雷击损坏。

3.4 无线电干扰

在某些情况下，由于您所居住的地区以及家里的接地布置，您可能会遇到无线电频率的干扰。在部分地区对广播的控制允许非常高水平的无线电频率辐射，选择和合适定位设备可能至关重要。无线电频率干扰的易感性与高音质必需的较宽内部带宽有关。无线电频率滤波器套件可用于部分Naim设备，但声音质量将随着安装更多的套件元件而逐步降低。

3.5 雷电预防措施

您的Naim高保真音响系统，有可能受到雷击损坏，因此有雷击风险时应及时将其关闭并与电源断开。为了对所有的电源插头和架空导线进行全面保护，应在不使用时与电源断开。

3.6 问题？

消费者保护因国家而异。在大多数地区，零售商必须随时准备收回已售出的但不能令人满意的设备。问题可能是由于系统故障或安装导致，所以必须充分利用您的经销商的诊断技术。如有困难不能得到解决，请联系您的当地经销商，或直接联系Naim音频公司。

某些Naim设备是针对不同地区的特殊版本，因此不可能安排国际范围的保修。请与您的经销商确定当地的保修安排。如果需要帮助和建议，请直接联系Naim音频公司。

3.7 服务和更新

至关重要的一点是，仅由Naim授权的零售商或在工厂由Naim进行维修和更新。许多组件都是自定义制作、测试或配置的，从其他渠道通常无法获得合适的替代品。

应首先通过客户服务直接联系Naim获取服务或更新资料：

电话： +44 (0)1722 426600

电子邮件： info@naimaudio.com

在所有来函中请注明产品序列号（可在产品后面板找到）。

4. SUPERNAIT 3

SUPERNAIT 3是具有极高性能的立体声集成放大器，其系集成了配置有六个线路级模拟输入以及每声道额定功率80瓦的功率放大器的前置放大器。可以通过遥控器或前面板上的音量和平衡旋钮以及静音和输入选择按钮控制SUPERNAIT 3。SUPERNAIT 3遥控器在本手册中第15节进行描述。通过前面板6.3mm插孔插座可以在SUPERNAIT 3上使用耳机。

SUPERNAIT 3具有各种电源供应器升级、可选前置放大器和可选或额外的功率放大器选项。第6节的图示说明了其中部分功能的连接。如果没有电源供应器或可选放大器选项可用，SuperNaiit 2的前置放大器/功率放大器连接插头，在附件盒中提供，必须被安装到后面板的“前置放大器输出”和“功率放大器输入”插座上。该连接插头如图5.2所示。

SUPERNAIT 3应安装在其专用的设备支架上。请勿将其直接放置在其他设备的顶部。应小心放置以确保其处于水平状态。在连接导线或打开开关之前，应将放大器安装在其最终位置。在开机之前，请确保已经降低音量。

4.1 主电源连接

使用随机附送的电源导线或Naim电源线将SUPERNAIT 3连接到主电源插座。

4.2 信号输入

SUPERNAIT 3前面板输入按钮选择待输入到集成功率放大器和扬声器耳机的源输入信号。六个按钮分别标记为cd、tuner、stream、av、phono和aux。

cd、tuner、stream和av输入按钮对应后面板上的并行DIN和RCA唱机输入插座。

注意：stream和av插口包含输入和输出。更多相关信息，请参见第4.4节。

aux 2输入按钮对应后面板的DIN输入插座。aux 2之DIN插座还配置了为Naim的Stageline或SuperLine唱机前置扩音器供电的电源供应输出端。

注意：应优先于RCA唱机插座使用提供最佳音质的DIN插座。

注意：当输入有DIN与唱机插座选项时，一次仅可以使用其中之一。

请始终使用高品质互连导线将各种源连接到输入端。Naim的Hi-Line会产生最佳效果。

4.3 扬声器输出

后面板上提供了一组立体声扬声器连接插座。提供了自定义Naim扬声器连接器用于进行连接，为了符合与现行欧洲安全条例的规定，请始终使用此等连接器。Naim扬声器导线能够提供最佳效果，但也可以使用范围广泛的扬声器导线而不会对放大器造成损坏。

请确保扬声器的连接是“同相”连接。即，在两个信道导线的扬声器和放大器端的正极和负极的连接方向应相同。

4.4 av和hdd输出

SUPERNAIT 3 av和stream输入具有能够使所选输入信号在外部路由的相关输出，例如，路由到音频记录组件。

注意：av和stream输出在相应输入被选择时保持活跃状态。注意不要通过同时选择输入和输出而无意中创建反馈回路。

4.5 耳机输出

SUPERNAIT 3耳机输出能够用来驱动大部分耳机类型。6.3 mm 插孔插座，而非小于3.5mm的插孔插座将实现更可靠的连接，并有可能提供更好的音质。大多数高质量的耳机都附带有适配器，从而保证能够使用无论是3.5mm的还是6.3 mm的插孔插座。插入耳机插头将会使SUPERNAIT 3的扬声器输出静音。移除耳机插头，将恢复输出。

4.6 AV旁路

SUPERNAIT 3可以纳入多声道家庭影院系统中，通过启用其AV旁路模式来驱动前左右声道扬声器。AV旁路模式能使家庭影院处理器对连接到SUPERNAIT 3 av输入的信号进行音量控制。通过后面板的开关可以将其启用。当av旁路模式启用，并且av输入被选中时，SUPERNAIT 3的音量控制指示灯将熄灭。遥控器的音量控制也将被禁用。

注意：必须小心使用AV的旁路功能。其绕过SUPERNAIT 3音量控制，使连接到av输入端的信号以完整的音量传递给扬声器。

注意：AV旁路模式被选中期间插入耳机插头会暂时使SUPERNAIT 3恢复到正常操作状态。移除耳机插头将使SUPERNAIT 3返回到AV旁路模式下。

注意：当启用AV旁路模式时，静音功能被禁用。

注意：SUPERNAIT 3在其后面板配置了AV旁路开关。如果欲将放大器与家庭影院系统中的AV处理器结合使用，则此开关应仅设置为“On（开启）”。在所有其他安装中，AV旁路开关应设置为“Off（关闭）”。在AV旁路开关处于“On（开启）”状态时，如果因疏忽而将信号连接到SUPERNAIT 3 AV输入，可能会损坏扬声器和放大器。

SUPERNAIT 3

SUPERNAIT 3在其后面板的插座上集成了DIN双功放（输出）、RCA唱机重低音输出、DIN前置放大器输出和DIN功率放大器输入。在正常的使用中，插座中的前置放大器输出和功率放大器输入由连接插头连接。仅在下列任一情形下应移除连接插头：

- ☒ 将使用电源供应器升级。
- ☒ 可选前置放大器将与SUPERNAIT 3功率放大器共同使用。见第4.8节。
- ☒ 可选功率放大器将与SUPERNAIT 3前置放大器共同使用。

注意：插座的功率放大器输入配置了24V DC电源输出端，拟用于需要外部电源的Naim前置放大器。

SUPERNAIT 3 DIN双功放输出插座提供了前置放大器输出信号，通过该信号二级功率放大器可以与SUPERNAIT 3功率放大器共同使用。

RCA唱机重低音输出插座提供了立体声输出，拟用于连接到有源重低音扬声器。输出信号重复前置放大器的输出。不采用低通滤波。

图6.1和6.2说明了SUPERNAIT 3前置放大器输出、电源放大器输入和双功放插座的部分应用。

4.8功放模式操作

如果SUPERNAIT 3仅用于立体声功放，则必须对其进行配置使之能够在功放模式下操作：

- ☒ 关闭SUPERNAIT 3后，拔掉其后面板连接插头，将前置放大器或前置放大器电源互连导线连接到功放插座。
- ☒ 开启SUPERNAIT 3后，静音按钮会闪烁提示连接插头已被移除。按住静音按钮直至其熄灭。此时，SUPERNAIT 3即处于功放模式。其音量控制指示灯和按钮照明将熄灭。
- ☒ 如需将SUPERNAIT 3返回至正常运行状态，请将其关闭，更换连接插头，再次将其开启。

4.9电源升级

SUPERNAIT 3前置放大器可以通过连接外部FlatCap、Hi-Cap或SuperCap电源进行升级。进行连接时，SUPERNAIT 3和外部电源必须先关闭。当所有的连接均完成后，首先启动外部电源，然后启动SUPERNAIT 3。

4.10一般连接注意事项

每个声道的SUPERNAIT 3负极输入和输出连接是非常常见的操作。电源接地应始终处于连接状态，不管是否与放大器共同使用其他设备。主电源接地仅需将机箱和变压器内的静电屏幕接地，并不与负极信号连接。为了避免产生电路哼鸣，整个系统的负信号应在同一处连接到主电源接地。

信号的接地连接在SUPERNAIT 3的后面板安装。仅用以连接可旋转拾音器臂的信号地线。

4.11外部控制和接口

SUPERNAIT 3在其后面板处上配置有3.5mm的插孔“远程输入”插座和“mini-USB”接口插座。

插座的远程输入插孔可用于通过有线连接或远程IR中继器对SUPERNAIT 3进行RC5远程控制。

通过mini-USB插座可以进行固件升级和诊断测试。如果需要，请联系您的Naim零售商以获取更多信息。

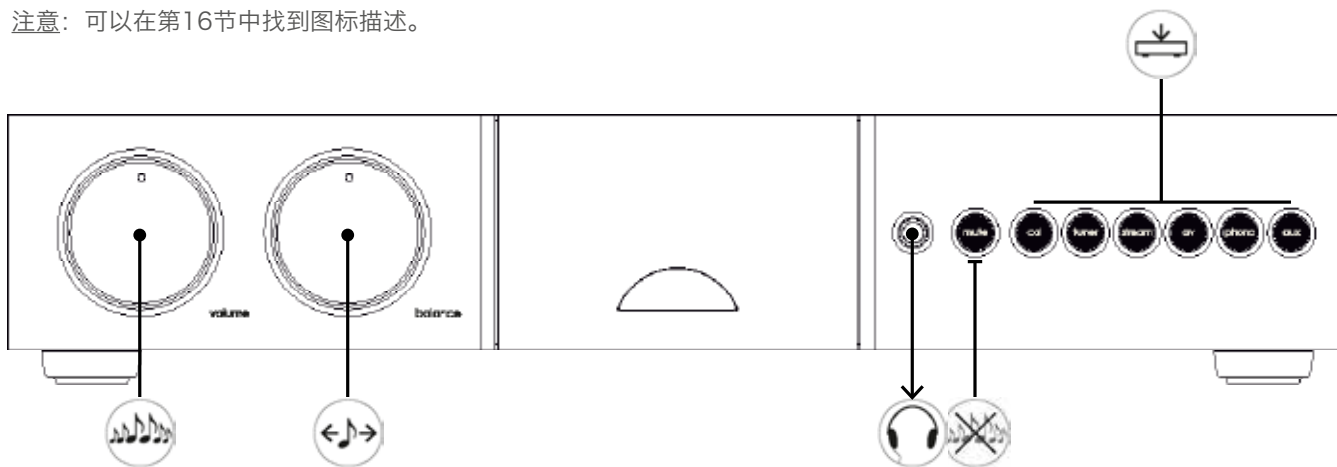
注意：mini-USB界面不用于连接USB记忆设备。

SUPERNAIT 3

5. 控件和连接

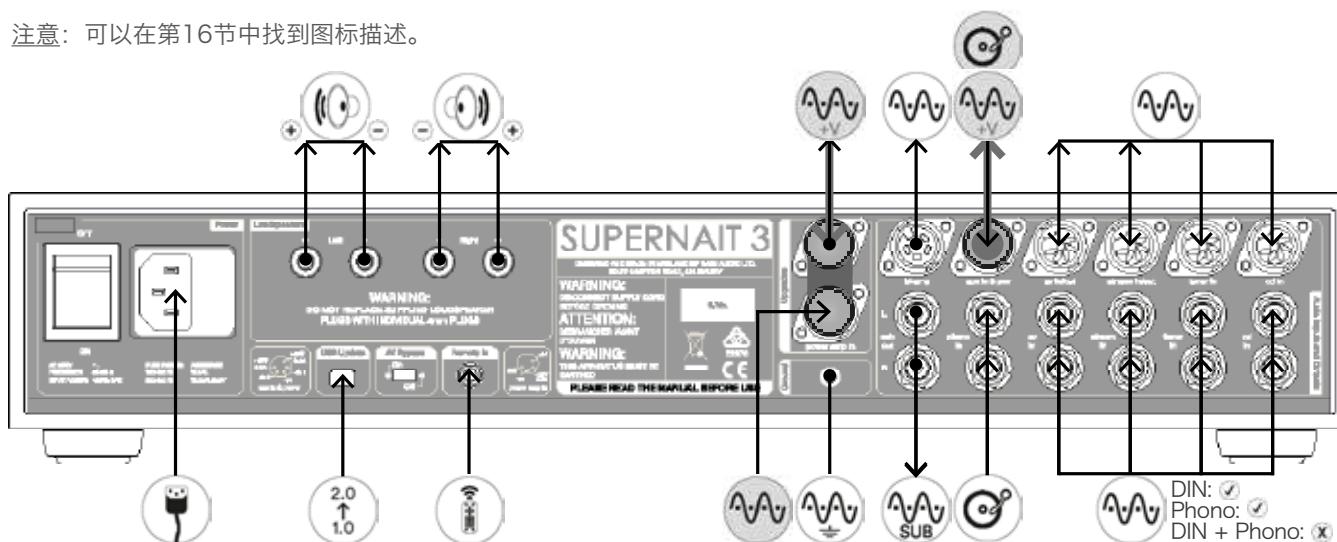
5.1 前面板控件

注意：可以在第16节中找到图标描述。

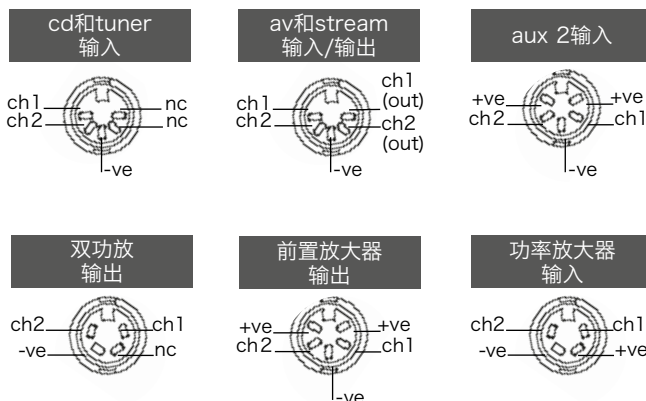


5.2 后面板连接

注意：可以在第16节中找到图标描述。



注意：仅在将使用电源升级或可选前置放大器将使用 SUPERNAIT 3功率放大器选择时需将连接插头拔掉。在所有其他情况下，应始终保持连接插头处于连接状态。

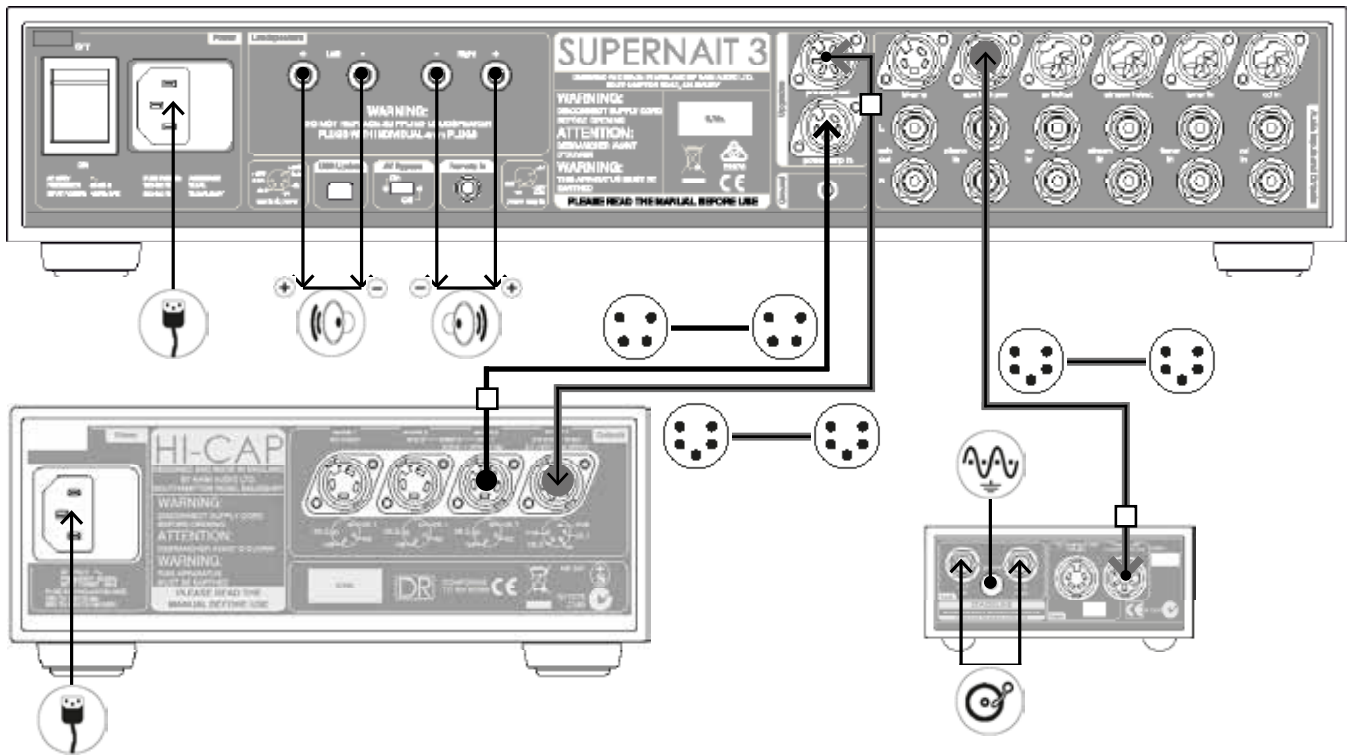


SUPERNAIT 3

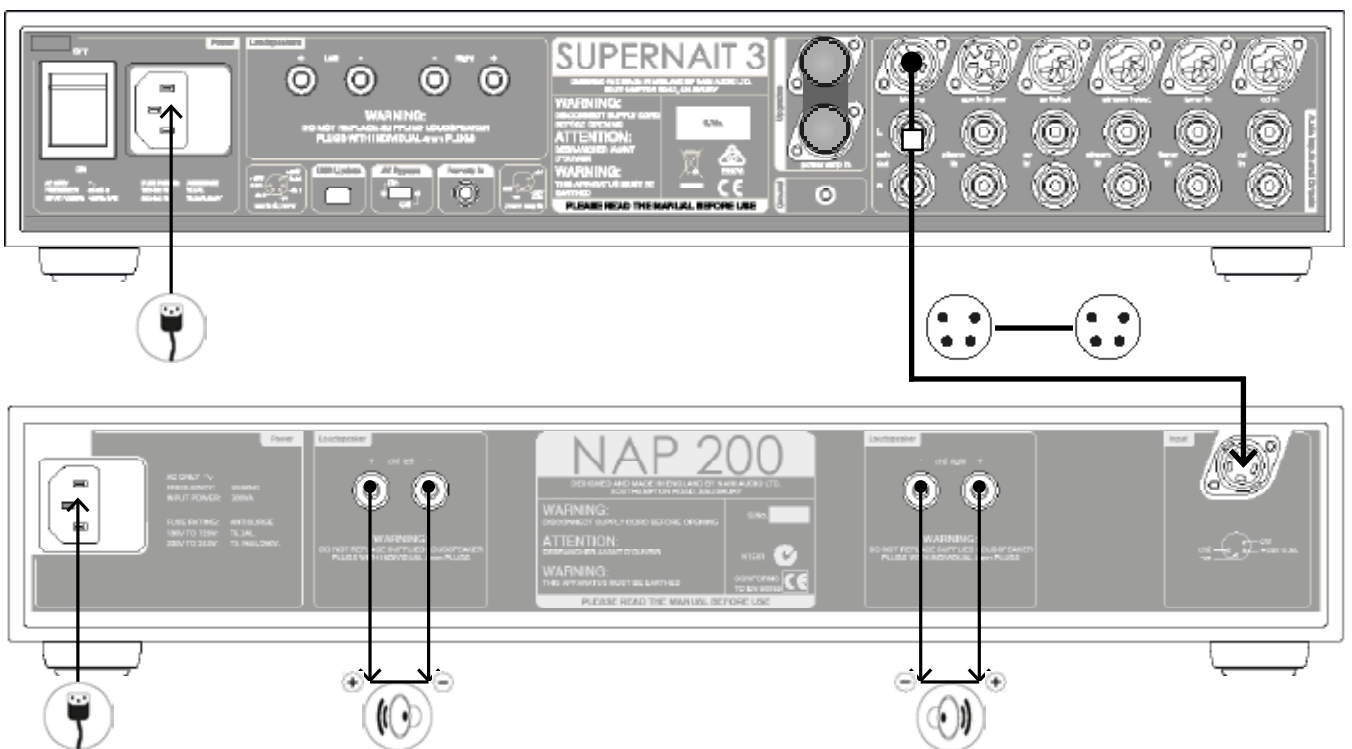
6. 系统升级连接

以下两图为SUPERNAIT 3系统升级的示例。可以使用外部电源或其他功率放大器对其他系统进行升级。请联系您的Naim零售商或当地经销商获取更多信息。可以在第16节中找到图标描述。

6.1 带有Hi-Cap电源和Stageline唱机放大器的SUPERNAIT 3



6.2 带有附加的NAP 200功率放大器的SUPERNAIT 3



SUPERNAIT 3

7. 放大器操作功能和可编程功能

SUPERNAIT 3集成了某些可编程的功能和细微的运行差别。以下段落将进行详细阐述。

7.1 遥控器音量与平衡控制

遥控器的音量和平衡键提供了某些可选的控制特性。通过预设的“微移”短按并即放开一按键将会调整，同时按住该按键，将产生持续快速调整之后进行三秒钟慢速调整的效果。

7.2 静音

静音功能使输出静音，可通过按下的前面板静音按钮或遥控器的静音键选定或解除静音。

7.3 显示

通过按下遥控器的“显示”功能（在前置放大器模式下）可以关掉SUPERNAIT 3前面板按钮照亮灯。任何后续的遥控器或前面板操作将暂时恢复显示。再次按“显示”功能将恢复显示。

7.4 启动

启动后，SUPERNAIT 3将保持静音20秒，同时控制系统和电路将稳定下来。

7.5 远程控制

随SUPERNAIT 3提供的NARCOM 5遥控器重复了全部配置和控制功能。如需更多相关信息，请参阅第15节。

7.6 故障情况

SUPERNAIT 3将通过前面板按钮闪烁指示故障情况。下表列出了故障显示内容。

故障	按钮闪烁
连接插头或电源	mute
超温	cd
过电流	tuner

8. NAIT XS 3

NAIT XS 3是一款高性能立体声集成放大器，它配置了一个前置放大器，为五个线路电平模拟输入和一个动磁铁式唱机输入提供了一个额定功率为70瓦/声道的功率放大器。可以通过遥控器或前面板上的音量旋钮以及静音和输入选择按钮控制NAIT XS 3。NAIT XS 3遥控器在本手册中第15节进行描述。通过前面板6.3mm插孔插座可以在NAIT XS 3上使用耳机。

NAIT XS 3具有各种电源供应器升级、可选前置放大器和可选或额外的功率放大器选项。第10节图示了其中一个选项。如果没有电源供应器或可选放大器选项可用，NAIT XS 3的前置放大器/功率放大器连接插头，在附件盒中提供，必须被安装到后面板的“前置放大器输出”和“功率放大器输入”插座上。该连接插头如图9.2所示。

NAIT XS 3应安装在其专用的设备支架上。请勿将其直接放置在其他设备的顶部。应小心放置以确保其处于水平状态。在连接导线或打开开关之前，应将放大器安装在其最终位置。在开机之前，请确保已经降低音量。

8.1 主电源连接

使用随机附送的电源导线或Naim电源线将NAIT XS 3连接到主电源插座。

8.2 信号输入

NAIT XS 3前面板输入按钮选择待输入到集成功率放大器和扬声器或耳机的源输入信号。六个按钮分别标记为 cd、tuner、stream、av、phono和aux。

cd、tuner、stream和av输入按钮对应后面板上的并行DIN和RCA唱机输入插座。

唱机输入按钮对应于一对与动磁铁式 (mm) 音箱兼容的rca唱机插座。使用此输入时，应将转盘接地线连接到接地端子。

注意：stream和av插孔带有输入和输出。见8.4节有更多信息。

aux 2输入按钮对应后面板的DIN输入插座。aux 2之DIN插座还配置了为Naim的Stageline或SuperLine唱机前置扩音器供电的电源供应输出端。

注意：应优先于RCA唱机插座始终使用提供最佳音质的DIN插座。

注意：当输入有DIN与唱机插座选项时，一次仅可以使用其中之一。

请始终使用高品质互连导线将各种源连接到输入端。Naim的Hi-Line会产生最佳效果。

8.3 扬声器输出

后面板上提供了一组立体声扬声器连接插座。提供了自定义Naim扬声器连接器用于进行连接，为了符合与现行欧洲安全条例的规定，请始终使用此等连接器。Naim扬声器导线能够提供最佳效果，但也可以使用范围广泛的扬声器导线而不会对放大器造成损坏。

请确保扬声器的连接是“同相”连接。即，在两个信道导线的扬声器和放大器端的正极和负极的连接方向应相同。

8.4 av和hdd输出

NAIT XS 3的av和hdd输入有关联的输出端，可以使得选定输入信号按路径向外部发送（例如到音频录制元件）。

注意：其各自相应的输入被选定后，av和hdd输出保持激活状态。请注意，不要因为疏忽同时选择了输入和输出而造成

注意：NAIT XS 3在其后面板配置了AV旁路开关。如果欲将放大器与家庭影院系统中的AV处理器结合使用，则此开关应仅设置为“On（开启）”。在所有其他安装中，AV旁路开关应设置为“Off（关闭）”。在AV旁路开关处于“On（开启）”状态时，如果因疏忽而将信号连接到NAIT XS 3的av输入，可能会损坏扬声器和放大器。

反馈回路。

8.5 耳机输出

NAIT XS 3耳机输出能够用来驱动大部分耳机类型。6.3 mm插孔插座，而非小于3.5 mm的插孔插座将实现更可靠的连接，并有可能提供更好的音质。大多数高质量的耳机都带有适配器，从而保证能够使用无论是3.5mm的还是6.3 mm的插孔插座。插入耳机插头将会使NAIT XS 3的扬声器输出静音。移除耳机插头，将恢复输出。

8.6 AV旁路

NAIT XS 3可以纳入多声道家庭影院系统中，通过启用其AV旁路模式来驱动前左右声道扬声器。AV旁路模式能使家庭影院处理器对连接到NAIT XS 3 av输入的信号进行音量控制。通过后面板的开关可以将其启用。当av旁路模式启用，并且av输入被选中时，NAIT XS 3的音量控制指示灯将熄灭。遥控器的音量控制也将被禁用。

注意：必须小心使用AV的旁路功能。其绕过NAIT XS 3音量控制，使连接到av输入端的信号以完整的音量传递给扬声器。

注意：AV旁路模式被选中期间插入耳机插头会暂时使NAIT XS 3恢复到正常操作状态。移除耳机插头将使NAIT XS 3返回到AV旁路模式下。

注意：当启用AV旁路模式时，静音功能被禁用。

8.7 其他信号输入和输出

NAIT XS 3在其后面板的插座上集成了RCA唱机重低音输出、DIN前置放大器输出和DIN功率放大器。在正常的使用中，插座中的前置放大器输出和功率放大器由连接插头连接。仅在下列任一情形下应移除连接插头：

- 将使用电源供应器升级。
- 可选前置放大器将与NAIT XS 3功率放大器共同使用。见第8.8节。
- 可选功率放大器将与NAIT XS 3前置放大器共同使用。

注意：插座的功率放大器输入配置了24V DC电源输出端，拟用于需要外部电源的Naim前置放大器。

RCA唱机重低音输出插座提供了立体声输出，拟用于连接到有源重低音扬声器。输出信号重复前置放大器的输出。不采用低通滤波。

8.8 功放模式操作

如果NAIT XS 3仅用于立体声功放，则必须对其进行配置使之能够在功放模式下操作：

- ☒ 关闭NAIT XS 3后，拔掉其后面板连接插头，将前置放大器或前置放大器电源互连导线连接到功放插座。
- ☒ 开启NAIT XS 3后，静音按钮会闪烁提示连接插头已被移除。按住静音按钮直至其熄灭。此时，NAIT XS 3即处于功放模式。其音量控制指示灯和按钮照明将熄灭。
- ☒ 如需将NAIT XS 3返回至正常运行状态，请将其关闭，更换连接插头，再次将其开启。

8.9 电源升级

NAIT XS 3前置放大器可以通过连接外部FlatCap、Hi-Cap或SuperCap电源进行升级。进行连接时，NAIT XS 3和外部电源必须先关闭。当所有的连接均完成后，首先启动外部电源，然后启动NAIT XS 3。

8.10 一般连接注意事项

每个声道的NAIT XS 3负极输入和输出连接是非常常见的操作。电源接地应始终处于连接状态，不管是否与放大器共同使用其他设备。主电源接地仅需将机箱和变压器内的静电屏幕接地，并不与负极信号连接。为了避免产生电路哼鸣，整个系统的负信号应在同一处连接到主电源接地。

信号的接地连接在NAIT XS 3的后面板安装。仅用以连接可旋转拾音器臂的信号地线。

8.11 外部控制和接口

NAIT XS 3在其后面板处上配置有3.5mm的插孔“远程输入”插座和“mini-USB”接口插座。

插座的远程输入插孔可用于通过有线连接或远程IR中继器对NAIT XS 3进行RC5远程控制。

通过mini-USB插座可以进行固件升级和诊断测试。如果需要，请联系您的Naim零售商以获取更多信息。

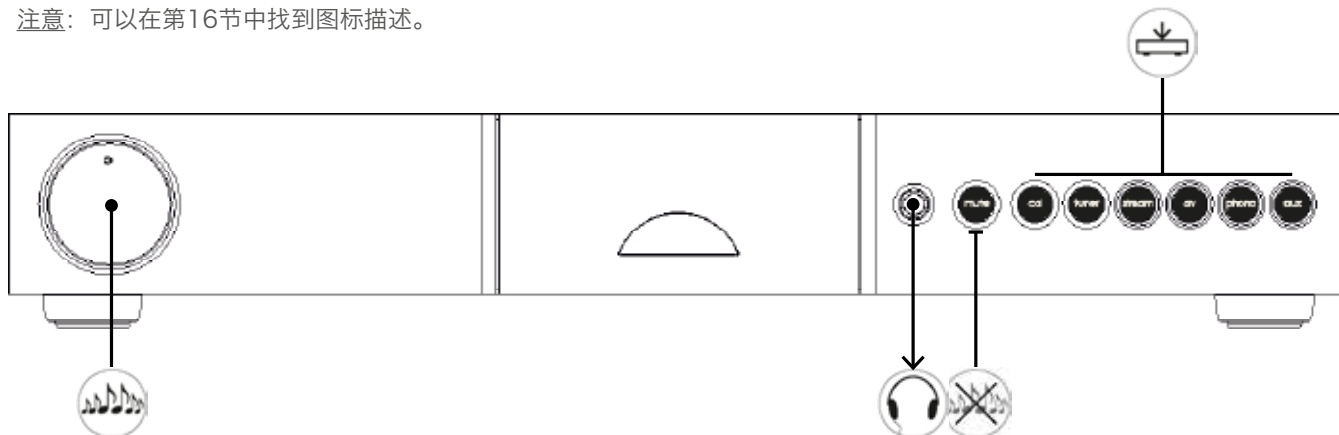
注意：mini-USB界面不用于连接USB记忆设备。

NAIT XS 3

9. 控件和连接

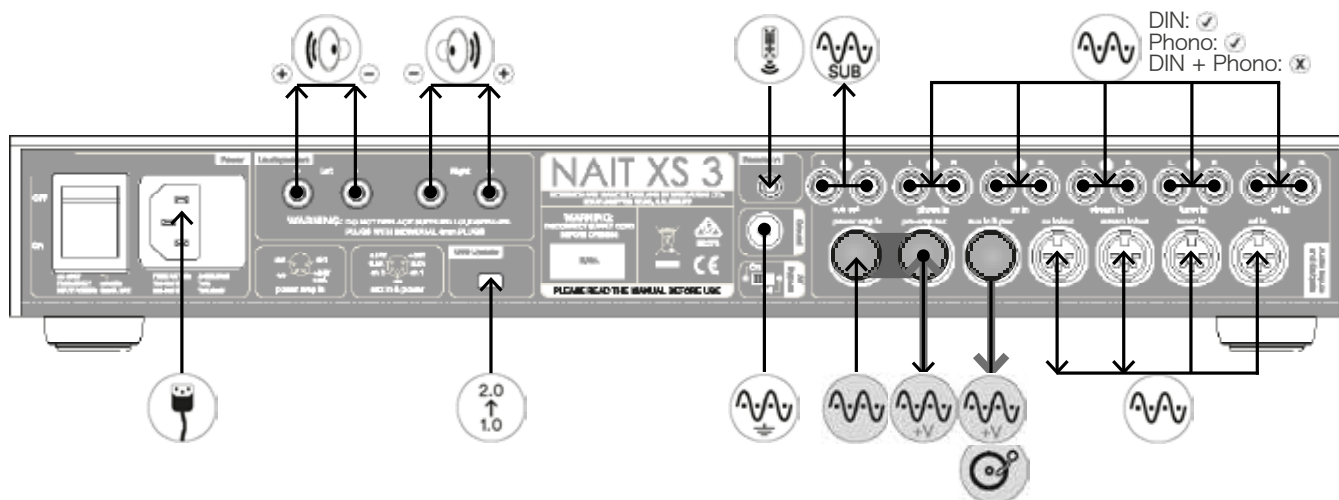
9.1 前面板控件

注意：可以在第16节中找到图标描述。



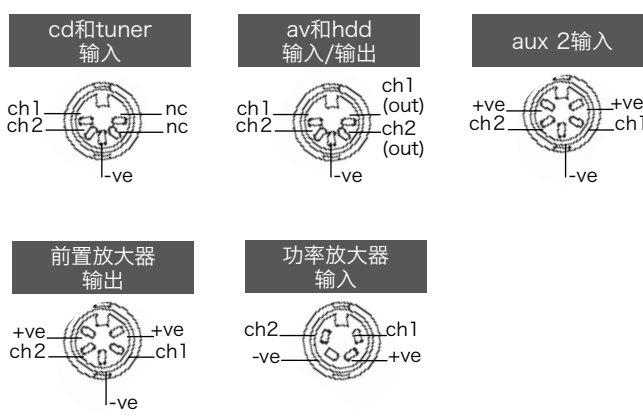
9.2 后面板连接

注意：可以在第16节中找到图标描述。



注意：仅在将使用电源升级，可选前置放大器将使用NAIT XS 3功率放大器选择时或可选功率放大器将使用NAIT XS 3前置放大器选择时需将连接插头拔掉。在所有其他情况下，应始终保持连接插头处于连接状态。

注意：NAIT XS 3具有减少颤噪音效果的各种技术。当连接和断开导线时，电路板和插座发生一定移动是正常的。

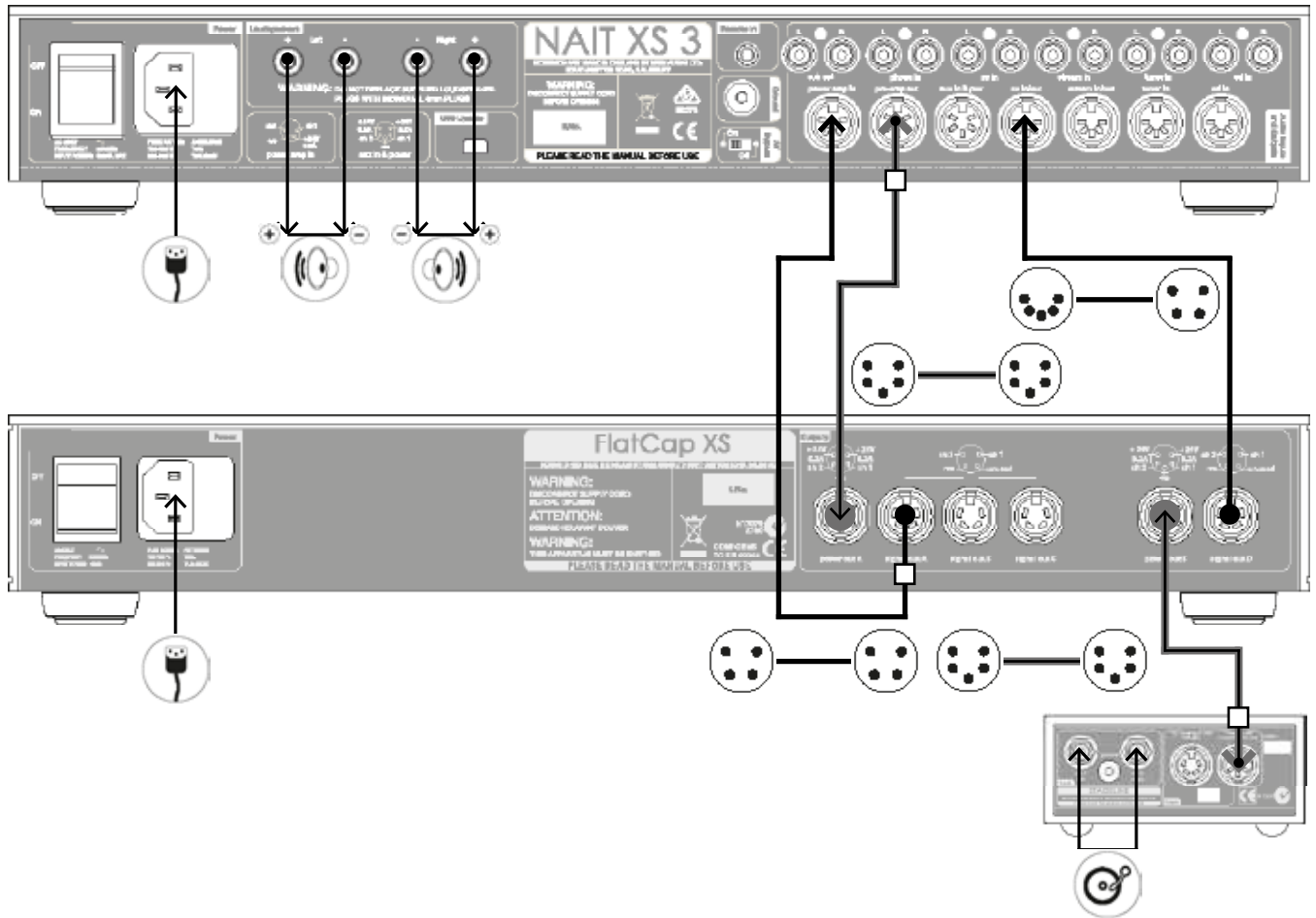


NAIT XS 3

10. 系统升级连接

下图展示了NAIT XS 3系统升级的一个示例。可以使用外部电源或其他功率放大器对其他系统进行升级。请联系您的Naim零售商或当地经销商获取更多信息。可以在第16节中找到图标描述。

10.1 带有FlatCap XS电源和Stageline唱机放大器的NAIT XS 3



NAIT XS 3

11. 放大器操作功能和可编程功能

NAIT XS 3集成了某些可编程的功能和细微的运行差别。以下段落将进行详细阐述。

11.1 遥控器音量控制

遥控器的音量和平衡键提供了某些可选的控制特性。通过预设的“微移”短按并即放开一按键将会调整，同时按住该按键，将产生持续快速调整之后进行三秒钟慢速调整的效果。

注意：NAIT XS 3没有配置任何可用于声道平衡调节的装置。

11.2 静音

静音功能使输出静音，可通过按下的前面板静音按钮或遥控器的静音键选定或解除静音。

11.3 显示

通过按下遥控器的“显示”功能（在前置放大器模式下）可以关掉NAIT XS 3前面板按钮亮灯。任何后续的遥控器或前面板操作将暂时恢复显示。再次按“显示”功能将恢复显示。

11.4 启动

启动后，NAIT XS 3将保持静音20秒，同时控制系统和电路将稳定下来。

11.5 远程控制

随NAIT XS 3提供的NARCOM 5遥控器重复了全部配置和控制功能。如需更多相关信息，请参阅第15节。

11.6 故障情况

NAIT XS 3将通过前面板按钮闪烁指示故障情况。下表列出了故障显示内容。

故障	按钮闪烁
连接插头或电源	mute
超温	cd
过电流	tuner

12. NAIT 5si

NAIT 5si是具有极高性能的立体声集成放大器，其系集成了配置有四个线路级模拟输入以及每声道额定功率60瓦的功率放大器的前置放大器。可以通过遥控器或前面板上的音量和输入选择按钮控制NAIT 5si。NAIT 5si遥控器在本手册中第15节进行描述。通过前面板6.3mm插孔插座可以在NAIT 5si上使用耳机。

NAIT 5si应安装在其专用的设备支架上。请勿将其直接放置在其他设备的顶部。应小心放置以确保其处于水平状态。在连接导线或打开开关之前，应将放大器安装在其最终位置。在开机之前，请确保已经降低音量。

12.1 主电源连接

使用随机附送的电源导线或Naim电源线将NAIT 5si连接到主电源插座。

12.2 信号输入

前面板的输入选择器按钮选择了将路由到功率放大器和扬声器或耳机的源输入信号。四个按钮分别标记为：cd、tuner、hdd（硬盘驱动器）和av。每个输入按钮对应后面板的一对RCA唱机输入插座。cd和tuner输入端另外提供了并行DIN插座。这些输入端应优先于RCA唱机插座使用。请勿在同一输入端同时连接DIN和RCA唱机插座。

12.3 扬声器输出

后面板上提供了一组立体声扬声器连接插座。该些插座可以接受标准的4mm插头，但为了符合欧洲规范，应使用随机提供的Naim连接器。Naim扬声器导线能够提供最佳效果，但也可以使用范围广泛的扬声器导线而不会对放大器造成损坏。

请确保扬声器的连接是“同相”连接。即，在两个信道导线的扬声器和放大器端的正极和负极的连接方向应相同。

12.4 hdd输出

NAIT 5si的hdd输入有关联的输出端，可以使得选定输入信号按路径向外部发送（例如到音频录制元件）。

注意：其各自相应的输入被选定后，hdd输出保持激活状态。请注意，不要因为疏忽同时选择了输入和输出而造成反馈回路。当静音启用时，hdd输出将会无声。

12.5 耳机输出

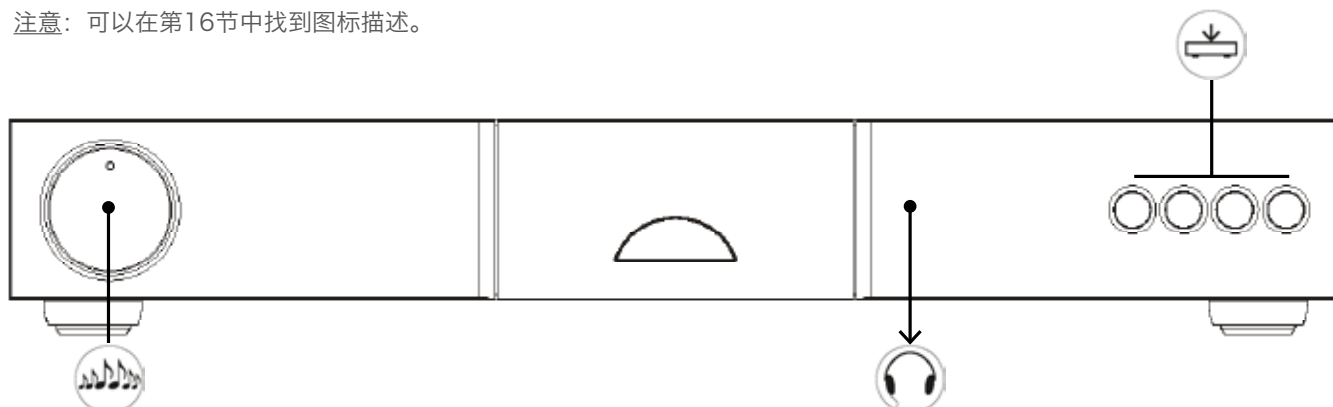
NAIT 5si耳机输出能够用来驱动大部分耳机类型。6.3 mm 插孔插座，而非小于3.5 mm的插孔插座将实现更可靠的连接，并有可能提供更好的音质。大多数高质量的耳机都附带有适配器，从而保证能够使用无论是3.5mm的还是6.3 mm的插孔插座。插入耳机插头将会使NAIT 5si的扬声器输出静音。移除耳机插头，将恢复输出。

NAIT 5si

13. 控件和连接

13.1 前面板控件

注意：可以在第16节中找到图标描述。



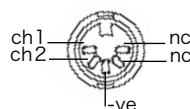
13.2 后面板连接

注意：可以在第16节中找到图标描述。



注意：NAIT 5si具有减少颤噪音效果的各种技术。当连接和断开导线时，电路板和插座发生一定移动是正常的。

cd和tuner输入



14. 放大器操作功能和可编程功能

NAIT 5si集成了某些可编程的功能和细微的运行差别。以下段落将进行详细阐述。

14.1 自动输入转换

随着“自动输入切换”被启用后，（Naim）源元件的遥控功能运行后相关源输入即被选定。例如，如果tuner输入被选中并且在遥控器上按下cd播放键时，NAIT 5si将自动切换到cd输入。可以对“自动输入切换”编程，以对cd、tuner、hdd和av输入按钮的任何组合进行操作。

若要启用“自动输入切换”，请首先将NAIT 5si切换到编程模式，按住遥控器的编程键（遥控器处于前置放大器模式下）。如果自动切换已经启用，则前面板hdd按钮将亮起。如果其未被启动，则可按住hdd按钮将其启动。

自动切换启用后，再次按下hdd按钮后指示灯亮起瞬时显示被选择进行自动切换的输入。反复操作hdd按钮将依次选择cd、tuner、hdd和av输入的各种可能的组合并将自动切换禁用（所有指示灯关）。当自动切换时需要的输入选择显示后，请停止按该按钮。

“自动输入切换”仅在从程序模式中退出时通过按住遥控器编程键可以操作。

注意：如果五分钟内未接收到任何控制命令，NAIT 5si将自动退出程序模式。

注意：在少数情况下，可能要求对设备进行配置以便能正确运行自动切换功能。请联系您的零售商或当地分销商获取建议。

NAIT 5si

14.2 AV旁路

NAIT 5si可以纳入多声道家庭影院系统中，通过启用其AV旁路模式来驱动前左和右声道扬声器。AV旁路模式能使家庭影院处理器对连接到NAIT 5si的AV输入的信号进行音量控制。

如选择“AV旁路”，请首先将NAIT 5si切换到编程模式，按住遥控器的编程键（遥控器处于前置放大器模式下）。如果已经选择AV旁路，则前面板av按钮将亮起。如果其未被启动，则可按av按钮两次将其启动。

当AV旁路模式启用并且AV输入被选中时，NAIT 5si的音量控制指示灯将熄灭。遥控器的音量控制和静音功能也将被禁用。

注意：必须小心使用AV的旁路功能。其绕过NAIT 5si音量控制，使连接到AV输入端的信号以完整的音量传递给扬声器。

注意：AV旁路模式被选中期间插入耳机插头会暂时使NAIT 5si恢复到正常操作状态。移除耳机插头将使NAIT 5si返回到AV旁路模式下。

注意：当启用AV旁路模式时，静音功能被禁用。

14.3 遥控器音量控制

遥控器的音量和平衡键提供了某些可选的控制特性。通过预设的“微移”短按并即放开一按键将会调整，同时按住该按键，将产生持续快速调整之后进行三秒钟慢速调整的效果。

注意：NAIT 5si没有配置任何可用于声道平衡调节的装置。

14.4 静音

静音功能使输出静音，可通过按下遥控器的静音键选定或解除静音。

14.5 显示

通过按下遥控器的“显示”功能（在前置放大器模式下）可以关掉NAIT 5si前面板按钮照亮灯。任何后续的遥控器或前面板操作将暂时恢复显示。再次按“显示”功能将恢复显示。

14.6 远程控制

随NAIT 5si提供的NARCOM 5遥控器重复了全部配置和控制功能。如需更多相关信息，请参阅第15节。

14.7 默认值

若需将所有NAIT 5si可编程设置恢复为出厂默认值，请在设备处于程序模式下时按住遥控器的显示键。通过此操作，NAIT 5si将从程序模式中退出。

14.8 故障情况

NAIT 5si将通过前面板按钮闪烁指示故障情况。下表列出了故障显示内容。

故障	按钮闪烁
超温	cd
过电流	tuner

15. NARCOM 5遥控器

NARCOM 5是一款多功能遥控器，其设计专门用于Naim CD播放机、模拟谐调器和前置放大器（包括集成放大器）。如需安装电池，取下电池盖，将电池放入遥控器内，注意其正负极方向。盖好电池盖。

15.1 使用NARCOM 5

NARCOM 5通过按压相应的系统元件键来操作前置放大器、谐调器或CD播放机。

注意：此“rec”系统元件键可使录音面在适当配备的前置放大器上进行输入、静音和单声道选择。

NARCOM 5键可以描绘如以下：

- disp: 选择照明选项。
- 数字: 选择前置放大器输入、CD曲目或调谐预设或频率。
- ↻: 重复CD或CD播放列表。
- prog: 按下并保持去选择前置放大器程序模式。使CD播放列表进行编程及调谐预设进行管理。
- vol (+ / -): 调节音量和音量控制位置。
- mute: 静音和恢复音量。
- bal (+ / -): 调节频道平衡。
- mon: 当录音时使录音装置输出可听见。或者，在一些产品上选择单声道。
- ▶|||◀▶|◻: CD播放、暂停、前一个、后一个和停止。
- ◀◀▶▶: CD快速前进和退后。这些键也能选择前置放大器输入和FM收音频率。
- mode: 选择FM频率、扫描和预设模式。
- scan: 选择扫描模式。当发现一个电台时扫描会暂止。第二次按压会继续扫描。

15.2 NARCOM 5按键



16. 图示图标

- | | | | |
|--|------------|---|-------------|
|  | IEC 电源 |  | 180° DIN 5针 |
|  | 带电源的模拟信号 |  | 240° DIN 5针 |
|  | 超低音输出信号 |  | DIN 4针 |
|  | 转盘信号 |  | 信号互接 |
|  | 模拟信号接地连接 |  | 信号和电源互接 |
|  | 左扬声器输出 |  | 导线方向标记 |
|  | 右扬声器输出 | | |
|  | 耳机输出 | | |
|  | 输入选择 | | |
|  | 音量控制 | | |
|  | 静音控制 | | |
|  | 平衡控制 | | |
|  | IEC 电源 | | |
|  | RC5 远程控制信号 | | |
|  | 固件升级接口 | | |
|  | 可选 | | |

17. 产品规格

参数	<u>SUPERNAIT 3</u>	<u>NAIT XS 3</u>	<u>NAIT 5si</u>
电源输出	80W + 80W RMS 8Ω 135W + 135W RMS 4Ω	70W + 70W RMS 8Ω 100W + 100W RMS 4Ω	60W + 60W RMS 8Ω 95W + 95W RMS 4Ω
耳机	6.3mm 插孔插座 16Ω to 1kΩ 负载阻抗	6.3mm 插孔插座 16Ω to 1kΩ 负载阻抗	6.3mm 插孔插座 16Ω to 1kΩ 负载阻抗
输入	5 + mm phono (模拟线路电平)	5 + mm phono (模拟线路电平)	4 (模拟线路电平)
辅助电源输出	+24V (在aux 2插槽上) 用于Naim唱机级	+24V (在aux 2插槽上) 用于Naim唱机级	-
固定线路级输出	av和stream输出	av和stream输出	hdd输出
可变线路级输出	sub, bi-amp 和preamp输出	sub和preamp输出	-
静态消耗	37VA	16VA	19VA
主电源	100V,115V或230V 50/60Hz	100V,115V或230V 50/60Hz	100V,115V或230V 50/60Hz
外形尺寸 (高 x 宽 x 深)	87 x 432 x 314mm	70 x 432 x 301mm	70 x 432 x 301mm
重量	13.9kg	8.4kg	6.8kg

18. 产品回收

显示打叉带轮垃圾桶标志的产品不能作为生活垃圾处理。必须在能够将其循环再利用并且能够妥善处理废弃副产品的处理工厂内处理这些产品。请联系您当地的有关部门以了解离您最近的此类工厂的详细信息。妥善的废物回收和处理将有助于节约资源和保护环境免受污染。





Naim Audio Ltd. Southampton Road, Salisbury, England SP1 2LN
Call. +44 (0) 1722 426600 Email. info@naimaudio.com
naimaudio.com